



Gli occhi di
Pinocchio
muovevano e
guardavano
Geppetto

Geppetto era
triste perché
Pinocchio ha
cominciato a
mancare di
rispetto.

Contrasto tra imperfetto e
passato prossimo



imperfetto	passato prossimo
Ascoltavo la radio tutte le sere.	Ieri sera ho ascoltato la radio
Di solito mi telefonava spesso.	Gianni mi ha telefonato ieri.
Da bambino andavo al mare tutte le domeniche	Sono andato al mare una volta da bambino.
Mia zia faceva sempre dolci buonissimi	Ieri mia zia ha fatto dolci buonissimi
Ieri pioveva.	Ieri è piovuto un po'



Imperfetto	Passato prossimo
abituale	non abituale
ripetitiva	puntuale
durativa	momentanea
azione ----- o //////////////	azione . . .



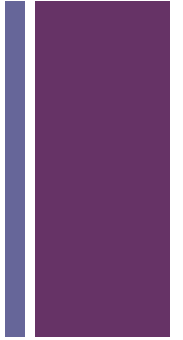
- Due azioni passate che avvenute contemporaneamente:
- tre casi
 - 1. due azioni ugualmente lunghe

imperfetto	imperfetto
Mentre studiavo	mia sorella preparava la cena



- 2. due azioni ugualmente puntuali o momentanee.

passato prossimo	passato prossimo
Quando Fulvio è arrivato	lo abbiamo salutato.



- 3. un'azione durativa durante la quale avviene un'azione momentanea.

imperfetto	passato prossimo
Mentre mangiavo	è suonato il telefono



- dovere volere potere
- passato prossimo o imperfetto
- una sfumatura (shade of meaning, nuance)

imperfetto	passato prossimo
debole di solito conseguenze sono contrarie	forte volontà assoluta determinazione rifiuto obbligo non c'è alternative



- Volevo fare tutto da sola.
- Ho voluto fare tutto da sola e ho sbagliato tutto.
- Dovevo andare all'ufficio postale ma non ho avuto tempo.
- Ho dovuto aspettare mezzora.
- Non dovevi lavare la macchina oggi?
- Doveva preparare la cena ma si è dimenticato.
- Non ho potuto telefonare perché non avevo la moneta.



sapere



imperfetto	passato prossimo
knew	found out--learn
Sapevo che Carlo era malato.	Ho saputo che Carlo era malato.
Sapevo sempre che tu eri bravo in scienza.	Ho saputo che la festa era ieri sera.

+ Conoscere

imperfetto	passato prossimo
knew	met
Conoscevo il cuoco.	Ho conosciuto suo padre ieri.

+ dovere potere volere



- 1. Dovevamo comprare molte cose.
 - We were supposed to...
- **Abbiamo dovuto comprare molte cose.**
 - **We had to... (and we did)**
- 2. Mi potevano capire.
 - The could (had the ability to) understand me.
- **Mi hanno potuto capire.**
 - **The could understand me. (one specific occasion)**



- 3. Volevano offrire il caffè.
 - They wanted to offer coffee.
- **Hanno voluto offrire il caffè.**
- They insisted upon offering coffee.
- 4. Marco non voleva rispondere.
 - Marco didn't want to answer.
- Marco non ha voluto rispondere
 - Marco refused to answer.

+ il compito

- 195-196
- A, B, C

